

Vorfälle
des
Türken-Kriegs

von 1787. 1788. 1789. 1790. und 1791.

Mit monatlichen Kupferstichen nach Originalen gezeichnet.

Vier und Dreyßigstes Stück.

So wahrscheinlich die Nachricht auch war, die im vorigen 33ten Stücke den Lesern mitgetheilt wurde, daß nemlich gleich nach Eroberung der türkischen Festung Issatzi sich auch Ismail an die Russen ergeben habe, so war sie doch unrichtig, und bloß durch Verwechslung der Nahmen Issatzi und Ismail von mehreren Zeitungs-Schreibern verbreitet worden. Freylich ist Ismail nun schon seit den 22ten December 1790. in den Händen der Russen; aber auf was Art diese Festung an die Russen gekommen, wird folgende Geschichts-Erzählung mit mehreren darthun:

Vorerst rückte die russische Donau-Flotille nach der Einnahme der Festung Issatzi am 26ten Nov. 1790. gegen Ismail vor, wo zwey gegenüberliegende Inseln, von derselben eingenommen wurden, auf denen man sogleich aufsieng Batterien zu errichten. Hierauf ward der bey Issatzi von den Türken eroberte große Bomben-Kessel herbegebracht, und aus diesen und andern Kanonen die Festung Ismail beschossen. Allein die Türken bezeigten sehr wenig Lust, diese Festung sogleich den Russen zu übergeben, vielmehr wagten sie am 1sten Decbr. mit 4000 Mann Kavallerie einen Ausfall auf ein russisches Corps, welches 12 Werste von der Festung entfernt stand; sie wurden jedoch von den Russen so übel empfangen, daß sie mit Verlust von 200 Mann in die Festung zurückgeschlagen wurden. Den 2ten, 3ten und 4ten December fielen zwischen den russischen und türkischen Flotillen, die sich bey Ismail auf der Donau befanden, hartnäckige Gefechte vor, in welchen denen Türken zwey russische Schiffe, wovon eins mit 16 Freywilligen, und das Zweyte mit einigen regulierten Truppen besetzt war, in die Hände fielen, und ein Drittes in Grund gebohrt wurde; die Russen aber im Gegentheile denen Türken 8 Schiffe abgenommen und 6 zu Grunde gerichtet haben. Den 7ten Decbr. war abermals ein hartnäckiges Gefecht, welches

welches von früh 9 Uhr bis Nachts um 12 Uhr dauerte, zwischen den beyderseitigen Flotten. Dieses Gefecht hat die türkische Flotte fast ganz aufgerieben, indem von 32 großen und kleinen Fahrzeugen viele von den Russen erobert, viele in den Grund versenkt wurden. Nach Ausgang dieses siegreichen Treffens blieben einige wenige Truppen auf der Insel, die Flotte aber wandte sich nach Gobatz, einen nicht weit von Ismail an der Donau gelegenen Orte, und der übrige Theil zog sich 3 Stunden weit zurück. Demohngeachtet wehrten sich die Türken verzweifelt, und zerstörten unter andern eine von den Batterien, welche die Russen auf einer Insel in der Donau angelegt hatten, durch ein sehr starkes Gegenfeuer aus der Festung dergestalt, daß der österreichische Obristleutnant Prinz von Ligne der jüngere sich mit Mühe auf einem kleinen Boote rettete.

Am 10ten Decbr. 1790. erhielt hierauf der russische General Souwarow, (von dem man bisher mehrere Monate nichts hörte) durch einen Courier aus Bender den Befehl des Fürsten Potemkin, mit Beybehaltung seines Corps auch das Kommando des bey Ismail stehenden Kepninschen und des Gallizinschen Corps zu übernehmen, und Ismail zu stürmen. Der Graf von Souwarow langte daher schon am 11ten Decbr. vor Ismail an, mit dem sichtbarsten Vergnügen, wiederum ein ehrenvolles Stück Arbeit übernehmen zu können, und am 12ten Decbr. folgte ihm sein Regiment, mit Sturmleitern versehen zu Wasser nach. Inzwischen hatten die Russen am 10ten Decbr. die im Novbr. eroberte Festung Isfazi in Brand gesteckt und ganz eingeäschert. Am 22ten Decbr. endlich haben die Russisch-Kaiserlichen Truppen unter Anführung des tapfern Generals Grafen Souwarow die türkische Festung Ismail von 5 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags bestürmet; sie wurden von den Türken, die einen verzweifelten Widerstand leisteten, fünfmal bis in die Laufgräben zurückgeschlagen, griffen aber immer auf das neue an, bis sie endlich Sieger und Herren der Festung blieben. Die sehr zahlreiche türkische Besatzung, welche aus dem Kern der Armee des Großveziers bestand, ist beynähe gänzlich zusammen gehauen, und alle übrige, sowohl bewasnete als unbewasnete Einwohner der Stadt, sind zu Kriegs-Gefangenen gemacht worden. Von Seiten der Türken verlohren gegen 24000 Mann das Leben, und die Anzahl der Gefangenen beläuft sich auf 10000 Köpfe. Erst am 2ten und 3ten Tage nach dem Sturme kam noch eine Menge von Feinden zum Vorschein, welche sich in löchern und unterirdischen Gewölben versteckt hatten. An schweren Geschütze wurden bey 300, meistens gegossene große Kanonen erbeutet. Ueberdies fiel eine beträchtliche Menge von Sieges-Zeichen aller Art, worunter sich 6 Rosschweife, und 400 Fahnen und Standarten befinden, wie auch eine große Menge Mund- und Kriegs-Vorrath den Siegern in die Hände. Das leichte Geschwader der Russen erhielt bey dieser Gelegenheit einen neuen Zuwachs von 19 großen bewasneten Fahrzeugen, so daß es nun schon in

Ansehung

Ansehung der Anzahl der Schiffe, beynahe um das doppelte zahlreicher ist, als es anfänglich bey seinem Eintritte in die Donau war.

An vornehmen Türken blieben bey dem Sturm, der Seraskier *Aydoslu Mehmet*, Pascha von 3 Köpfschweifen, und 4 andern Paschas von 2 Köpfschweifen, nehmlich: *Selim*, *Zaschi Mahmut*, *Mehmet* von *Kilia* und *Lutfulla*. Ferner blieben 6 tartarische Sultane, als: *Kaptan*, *Kozi*, *Selim*, *Bate*, *Achmet* und *Mehmed*, alle aus der Familie *Ghirey*, wie auch 6 andere Officiere vom hohen Range. Zu Kriegs-Gefangenen sind gemacht worden: der *Muphti* und der *Radi* von *Ismail*, nebst 11 andern Officieren. Nach *Bender* sind überbracht worden: *Muchasiz Mehmet*, Pascha von 3 Köpfschweifen; der Sultan *Maksul Ghirey*, Sohn des *Karim Ghirey*, Tartar-Chans, der *Rapidschi-Baschi Hassan-Berh*, Sohn des Seraskiers, und der *Rapidschi-Baschi Nassul Emini*, nebst 5 andern Officieren vom Range. Die Frauenzimmer des Seraskiers und eines gefangenen Pascha, welche zu Wasser sich flüchten wollten, fielen den Saporoger Kosacken in die Hände, die diese Beute unter einander theilten. Der Kayf. Kön. Obristleutnant Fürst *Carl von Ligne*, der als Freywilliger bey dem Sturme Dienste that, hat hier abermals rühmliche Proben von Tapferkeit und seinen militairischen Kenntnissen abgelegt. Er erhielt jedoch eine Schuß-Wunde am Schenkel, die aber nicht gefährlich ist. Schon bey dem, wegen der Belagerung gehaltenen Kriegsrathe, hat er durch seine gutd. und edachte Vorschläge Beweise eines großen militairischen Geistes gegeben. Während der Belagerung traf er so manche Verfügungen, durch welche der Sieg der Russen beschleuniget, und den Türken der Widerstand erschweret wurde. Beym Sturme selbst bemerkte er nach dem 2ten Angriffe, daß die Türken einige Posten, wo die Festungswerke am schwächsten und übersteiglichsten waren, verließen. Diesen Vortheil zeigte er gleich dem General *Sourwarow* an, mit dem Vorschlage, daß man mittelst falscher Attacken alsdann am leichtesten dort operiren könnte. Einstimmig mit seinem Vorschlage wurden die Veranstellungen getroffen, und dieses glückliche Unternehmen verschafte den Russen den Vortheil, daß sie leichter sich der Festung bemächtigten. Fürst *Potemkin* schrieb selbst nach *Wien* an dessen Vater, den Kayf. Königl. Feld-zeugmeister Fürsten von *Ligne*, daß er die Fähigkeit und Einsicht seines Sohnes der russischen Kayserin besonders angerühmt hätte. Die Russen haben jedoch auch bey diesem Sturme, wie leicht zu erachten, ansehnlichen Verlust gehabt, denn sie haben 1200 Mann verloren. Die Generale *Jakowsky* und *Budberg* sind geblieben, und die Generale *Lacy*, (ein Neffe des östreichischen Feldmarschalls *Lacy*), *Meknob*, *Lwow*, *Riveau-Pierre* und *Besborodki*, und überdieß nahe an 4000 Russen sind verwundet worden. Die Russen waren überhaupt 20000 Mann stark, von denen aber nur ohngefehr 8000 zum Sturme konnten gebraucht werden. Der Großvezier, der dadurch

sehr ins Gedränge kam, seine besten Truppen zur Vertheidigung Ismails hergegeben, und nun unwiederbringlich verloren hatte, hat sich mit seinen noch übrigen 12000 Mann nach Adrianopel zurückgezogen.

Die große russische Flotte auf dem schwarzen Meere, welche die Flotille des General Ribas von Sebastopol nach der Mündung der Donau begleitete, kehrte zwar gegen Sebastopol zurück, ist aber wieder vorwärts gesegelt, und bombardirt nun die türkische Festung Varna, eine starke Festung am schwarzen Meere, mit einem guten Hafen, welcher an der Europäischen Seite des schwarzen Meers der einzige ist, der Schiffe einnehmen kann. (Bey dieser Stadt und Festung wurde der ungarische König Wladislaw 1444 von dem Sultan Murad II. total geschlagen.) Bekommen die Russen diese Festung, dann Wehe Dir, Konstantinopel! denn zwischen Varna und Konstantinopel giebt's keine Festung mehr. — Auch machen die Russen starke Anstalten zur Belagerung von Braila, und die zu dieser Belagerung bestimmten Truppen sind bereits bis an den Sereth-Fluß vorgerückt, und stehen von gedachter Festung nur 2 Stunden entfernt. — Der Fürst Potemkin hat den in Bender bey ihm befindlichen Capidschi-Bascha nebst seinem Gefolge von Bender abgedraft.

Ueberall haben die Russen Glück, auch auf dem mittelländischen Meere. Der russisch-Kaisers. Kapitain Wilhelm Lorenzi hat zwischen Stanchio und Rhodis eine neu erbaute türkische Caravelle wahrgenommen, welche, da sie von Alexandrien mit einigen vornehmen Familien, und einer reichen Ladung nach Konstantinopel fuhr, zum Theil zum Krieg ausgerüstet, und mit 26 metallenen Kanonen versehen war. Der ebengedachte Kapitain Lorenzi machte sogleich Jagd auf dieses Schiff, erreichte selbiges, und begann es mit Nachdruck zu beschießen. Das Gefecht war beyderseits sehr hitzig, und drey mal versuchte der Kapitain Lorenzi das feindliche Schiff zu besteigen; allein die Türken brachten einige Säcke mit Hanf auf das Verdeck, zündeten solche an, warfen sie sodann brennend auf die russische Schebecke, und die Russen mußten sich nur immer mit Löschung des Brandes beschäftigen. In dem 3ten Versuche verlor der russ. Kapitain 8 Mann. Um das türkische Schiff nun ohne merklichen Schaden für sich zu erobern, entschloß sich der Kapitain, statt mit groben Geschütze auf die türkische Caravelle zu feuern, wodurch selbe leicht in Grund hätte gehohlet werden können, nur mit gehackten Eisen die Segel und Mast Stangen zu beschädigen. Dieser Versuch gelang. Die Türken fielen Hausenweis, und nachdem die Segel zerschossen waren, und sie keine Hoffnung zur Rettung hatten, ergaben sie sich an den russischen Kapitain, welcher mit seiner Beute die Richtung nach Livorno nahm.

Wie leicht es ist, daß der Journalist und Zeitungs-Schreiber durch ganz falsche Nachrichten, die aber doch das Gepräge der höchsten Wahrscheinlichkeit haben, hintergangen werden kann, davon hat man überflüssig Beweise. Eben so ist es mir gegangen

gangen mit der Nachricht, die ich im vorigen 33ten Stücke dieser Vorfälle von dem Lebensumständen des russischen Generals Hermann meinen Lesern mittheilte, und die nun hier aus authentischen Nachrichten, die von ihm selbst herrühren, und aus Briefen gezogen sind, die er selbst an seine noch lebende Mutter in seinem Geburtsorte geschrieben hat. Sein wahrer Name ist Johann Gottlieb Hermann. Er ist in Trebitz, 3 Stunden von Wittenberg in Sachsen den 30ten July 1744. geboren. Sein Vater ist daselbst Hufschmidt und Einwohner gewesen, und seine alte Mutter, an die er jederzeit mit kindlicher Liebe und Dankbarkeit gedacht hat, ist noch gegenwärtig am Leben. Da er Lust und Geschicklichkeit zum Studiren bezeugte, kam er auf die Thomas-Schule nach Leipzig, besuchte alsdann die dasige Universität 3 Jahre, und darauf Wittenberg, und widmete sich der Rechtswissenschaft, legte sich aber darneben hauptsächlich auf die schönen Wissenschaften und neuere Sprachen, weil er immer nach seinem lebhaften Geiste auf Reisen in fremde Länder, sonderlich nach Rußland gedachte. Er ergriff daher nach vollendeten Studien die erste Gelegenheit, eine Hofmeisterstelle in Liefland zu bekommen, suchte aber von da bald weiter und nach Petersburg zu gelangen, woselbst er sich denn durch seine Wissenschaften bald seinen Unterhalt zu verschaffen wußte, und darneben die Kriegswissenschaften mit allen Fleiß erlernte. Im vorigen Türken-Kriege kam er wegen seiner Geschicklichkeit in dieser Wissenschaft und fremden Sprachen in die Suite des General Romanzow mit dem Character eines Lieutnants als Secretair; avancirte in diesem Kriege zum Hauptmann und Adjutanten. Nach Endigung des Krieges bekam er den Majors Character, und sein Standquartier in Cherson, um die dasigen Festungswerke mit anlegen zu helfen. Nach zwey Jahren ward er zum Obristlieutnant, und einige Zeit drauf zum Obersten und Commandanten des Sibirischen Regiments ernannt. Vor dem Anzuge des gegenwärtigen Türken-Krieges hat er sich mit einer Fräulein von Gerhard vermählt.

Während die Russen solchergestalt Siege auf Siege häufen, geht es den armen Türken sehr schlimm. Die Asiatischen Truppen fahren fort, über den Canal von Constantinopel nach Hause zu gehen. Sie scheinen dieß Jahr noch unzufriedner zu seyn, als die beyden vorigen Jahre, und behaupten, daß sie dieses Jahr weder Destricher noch Russen gesehen hätten. Ein Beweis, daß sie weder bey Gürgiewo noch bey Widdin gewesen seyn müssen. — Der Groß-Bezier selbst hat von seinem Ansehen sehr viel verlohren, und vielleicht ist sein Fall näher, als man denkt. Unter den türkischen Truppen herrschte im Novembr. vorigen Jahrs und im Anfange Decembers ein allgemeines Mißvergnügen, welches schon in Aufstand ausbrechen wollte, weil sie nach so spät im Winter das Feld halten, und sehr oft Mangel an Mundprovisionen erdulden müssen. Der Divan (das türkische Ministerium) in Constantinopel ist selbst muthlos, und würde gern den Frieden mit einigen Aufopferungen erkauffen.

kauffen, falls England und Preussen es nicht zu verhüten suchten. Ferner kann sich die Pforte gar nicht zufrieden geben, daß Schweden mit Rußland Frieden geschlossen hat. Daher wurde dem Schwedischen Gesandten zu Constantinopel *Hrn. v. Heydenstamm*, auf Befehl des Groß-Sultans, seine Janirscharen-Ehrenwache abgenommen, auch erhält er nicht mehr wie sonst, die täglichen 130 Piafter. — Die Bosnischen Türken treiben in ihrem eignen Vaterlande den größten Unfug, überall ziehen starke Horden herum, und rauben und plündern alles, was sie antreffen, rein aus. In den Gebürgen haben sie ihre Niederlage, und die Berg-Bewohner, mit denen sie in einem ziemlichen Einverständnisse zu leben scheinen, nehmen sie in ihrem Schuß und verbergen sie. Man hat im Novembr. v. J. einige solche Hebler nach türkischen Pollicey-Gesetzen gespießt, andere gehangen, und ihre Familien in die Sclaverey fortgeschleppt. Bey allen diesen wirklich traurigen Umständen besitzen die Türken noch Vertrauen auf sich selbst und Stolz genug, so daß der Sultan erst neuerlich Befehl ertheilt hat, in Asien 120,000 Mann frische Truppen für den künftigen Feldzug anzuwerben. — Am 7ten Novembr. vorigen Jahrs kam die türkische Escadre in den Canal von Constantinopel zurück, welche der Großsultan Anfangs vorigen Sommers nach dem Archipelagus geschickt hatte, um die russische Flotille daselbst zu bekämpfen. Mit ihr zugleich liefen zwey andere Escadern ein, welche die Regierungen von Algier und Tunis ihr zu Hülfe gegeben hatten; ein Cyser, von dem man bis jetzt kein Beyspiel hatte. Sr. Hoheit der Groß-Sultan waren über die 7 russischen Fahrzeuge, welche der Seraskier mitbrachte, so zufrieden, daß Sie sogleich Befehl gaben, er solle eben so feyerlich seinen Einzug ins Arsenal halten, wie der Capitain Pascha, von dessen Einzug im vorigen 33ten Stücke dieser Vorfälle Meldung geschah.

Mit den Friedens-Verhandlungen zu *Czistove* geht es sehr langweilig. Erst am 1ten Decbr. v. J. ist der Preuß. Gesandte *Marquis von Lucchesini* daselbst angelangt, und hat daselbst 3 türkische Bevollmächtigte, wovon der erste *Reis. Effendi* oder Staats-Secretair im Felde, und der zweyte *Molla von Mecca* ist, vor sich gefunden, und ist von ihnen mit den größten Zeichen der Achtung und des Vertrauens aufgenommen worden. Er hat mit ihnen veranstaltet, daß der Ort gleich für neutral erklärt, und der Kayf. Kön. Bevollmächtigte *Freyherr von Herbert* nach *Czistove* zu kommen. Hierauf begab sich der *Marquis* in das Lager des Groß-Beziers, wo er von demselben die völlige Neutralität für den Congreß Ort zugesichert erhielt. Der Königl. Preuß. Oberste *Graf von Luzzi* begleitet noch immer den Groß-Bezier bey der Armee. Der *Marquis* kam bald wieder nach *Czistove* zurück, und am 19ten Decbr. kamen endlich der Kayf. Kön. Gesandte *Baron von Herbert*, der Englische, *Ritter Keith*, und der Holländische, *Baron von Hüften* zu *Czistove*

stobe an. Der erste Gesandte von der Pforte, der Reis-Effendi ist ein recht artiger, gesitteter Hofmann, der einige Europäische Sprachen versteht. Er und der Stadt-Gouverneur geben sich alle Mühe, den fremden Gesandten ihren Aufenthalt angenehm zu machen. Anfänglich gieng es ziemlich sparsam her, und die Fremden muften meistentheils mit Reis und Hammelfleisch vorlieb nehmen; aber bald kam von Rudschuck und den andern nächstgelegenen Städten hinlängliche Zufuhre. Endlich am 25ten Decbr. 1790. erfolgte die wirkliche Eröffnung dieses Friedens-Congresses, und seit dem sind bereits aus Czistove 2 Couriere bey der Staats-Canzley in Wien, und einer bey den Kön. Preuß. Gesandten zu Wien, Hrn. von Jacobi eingetroffen, worauf dieser sogleich eine Audienz beym Kayser hatte, nach welcher er einen Courier nach Berlin sandte. — Auch interessirt sich England sehr stark für den Frieden; denn Anfangs Januars kam ein vornehmer Engländer nach Wien, eigentlich um den Kayser wegen erfolgter Kayser-Krönung zu gratuliren; allein er hatte auch wichtigere Aufträge, welche Beziehung auf das Verhältniß zwischen England und Rußland in Betreff der Pforte haben. Er hatte verschiedene Conferenzen mit dem Staats-Kanzler, Fürsten Kaunitz und fertigte in kurzen 2 Kouriers nach England und einen nach Czistove ab. Ueberhaupt dringt England vereinigt mit Preussen auf eine positive Erklärung: ob es Frieden mit der Pforte, und unter welchen Bedingungen machen wolle. — Der zum Friedens-Congresse bestimmte Deputirte des Königreichs Ungarn befand sich am 8ten Januar noch in Wien, war aber jeden Augenblick reisefertig.

Der Erzherzog Franz von Oestreich erhielt bey dem am 19ten Decbr. vorigen Jahres gehaltenen Ordens-Capitel das Groß-Kreuz des militairischen Maria-Theresia-Ordens. Daß der Erzherzog dieß Ehrenzeichen nicht nur wegen seiner hohen Geburt erhalten, sondern sich auch desselben würdig gemacht habe, beweiset folgendes Schreiben, das Laudon an Kayser Joseph II. aus dem Lager auf dem Berge Allion den 23ten Novembr. 1789 abgeschickt hat:

„Ich erkühne mich in diesen ehrerbietigsten Schreiben Ew. Majestät höchster Gnade Ihren Durchlauchtigsten Neffen, des Erzherzogs Franz Königl. Hoheit, als Krieger zu empfehlen, und um das Ehrenzeichen, welches der Tapferkeit vorbehalten ist, für E. Königl. Hoheit allerunterthänigst zu bitten. Ich weiß, daß die Erzherzoge von Oestreich Feldherren von Geburt, tapfer von Geburt, und von Geburt Groß-Kreuze des militairischen Ordens sind. Nach zween rauhen Feldzügen, die E. Königl. Hoheit gemacht haben, ist also gar nicht zu zweifeln, daß Ew. Majestät den Erzherzog ohnehin damit beehren werden. Aber vergeben Ew. Majestät die Kühnheit eines alten, unter Ihren Waffen ergrauten Soldaten: Ich wünschte, und darf Ew. Majestät allerunterthänigst bitten, E. Königl. Hoheit dieses Ehrenzeichen nicht im geringsten als ein Vorrecht Ihrer Geburt, sondern als verdiente Belohnung

Belohnung Ihrer Tapferkeit zu geben, weil ich Ew. Majest. versichern und bezeugen kann, daß Sr. Kön. Hoheit nicht bloß die Tapferkeit, zu der Ihre Geburt sie verpflichtet, bewiesen, sondern Gefahren gesucht, sie mit immer heiterm und fröhlichem Gesichte bestanden, den Soldaten durch Beyspiele und Worte ermuntert, und dadurch für Ew. Majest. Dienst unendlich viel Gutes gewirkt haben. Der Generalmajor, Marquis Manfredini, und die beyden General-Adjutanten Sr. Königl. Hoheit, die Obersten Marquis Lambertin und Kollin, haben sich des Postens, den sie bekleiden vollkommen würdig gezeigt, so daß ich nicht unterlassen kann, hierüber das Zeugniß allerunterthänigst abzulegen, und sie Ew. Majestät fortdauernder Huld und Gnade zu empfehlen."

Falls unter meinen Lesern auch Liebhaber der Rechen-Kunst seyn dürften, so will ich ihnen hiermit anstatt des Nachtsches ein Exempel zur Uebung aus der politischen Rechenkunst, die Russisch-Kayserliche Landmacht betreffend, aufzählen. Wie aber das Facit heraus kommt, wenn man sich immer an die Russischen Berichte erinnert, wo es gewöhnlich heißt: „Wir haben dabey keinen, oder doch nur etliche Mann verlohren, das überlasse ich bessern Rechenmeistern, als ich bin. So viel ist gewiß, daß nachfolgende Angaben sehr authentisch sind. Rußlands Armee besteht aus 4 Theilen, die nach dem eigentlichen Etat aus folgenden Mannschaften bestehen:

1) Die Kayserl. Garden	9,967 Mann
2) Die Feld-Armee	169,985
3) Die Garnison-Truppen	103,226
4) Die irregulairen Truppen, Kosacken, Kalmücken und Crimmische Tartaren	129,000

Bestand der gesammten Russischen Landmacht 412,178 Mann.

Davon kostet der Schwedische und Türkische Krieg:

1) Den Garden einen Verlust von 4,931 Mann, bleibt Rest	5,036 Mann
2) Der Feld-Armee	84,441
3) Den Garnison-Truppen	34,126
4) Den irregulairen Truppen	45,500

Mitqin Total-Verlust 168,998 Mann, bleibt Rest 243,180 Mann.

Zu diesem Reste kommen nun wieder 100,000 Mann neue Truppen dazu, so ist es schon eine ansehnliche Macht. Hierunter sind aber auch alle Garnisonen in dem weitläufigen Russischen Reiche, und alle Besatzungen an den Grenzen mit einbegriffen; keinesweges aber die See-Macht, die doch auch einen ziemlichen Verlust erlitten haben muß.





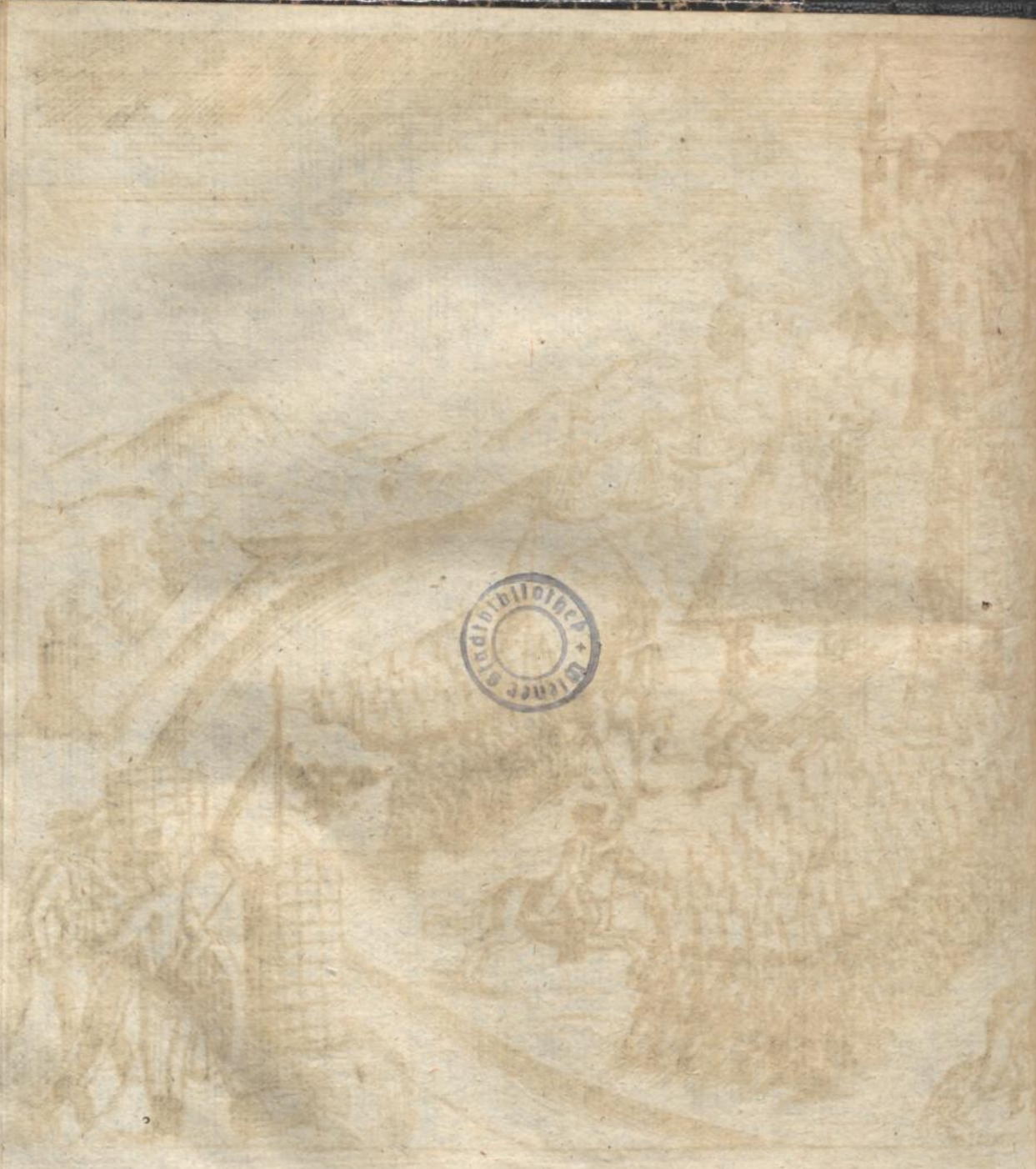
Handwritten text in a cursive script, likely a library inventory or record, located at the bottom of the page. The text is faint and difficult to decipher but appears to contain several lines of entries.



Ismail eine Türckische Stadt an der Donau in Besarabien wel
kaiserl. Russischen General Graf Sumorof Timnickskoy d
in 5^{ten} aber glücklich erobert und 3. Tage lang geplündert Der Per



ibien welche 12000. Türcken zur Defention anvertraut wurde von den
ckstau den 22ten December 1790 nach 4 abgeschlagenen Stürmen
Der Verlust ist bey beyden Theilen gross gewesen.



Faint, illegible text at the bottom of the page, possibly bleed-through from the reverse side or a watermark.

Fragment of text from the adjacent page, including characters like 'u', 'n', 'b', 'o', 'n', 's', 'u', 'b', 'n', 'e', 'i', 'r', 'u', '2', 'd', 'v', 'a', 'f', 'r'.